

© J. S. Paluch Co., Inc.

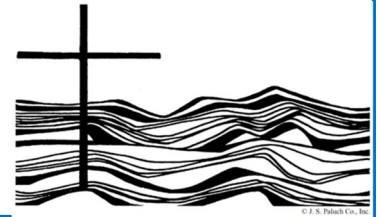
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

JULY 24, 2022

17TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am
Domingo en Español:
11:00am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at
7:00pm & every Second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita
Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES/DURANTE MISAS FIN DE SEMANA

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

It is Christ whom we proclaim, admonishing everyone and teaching everyone with all wisdom, that we may present everyone perfect in Christ. — Colossians 1:28b



17th Sunday Ordinary Time ~ There are two important themes in the readings today: 'hospitality' and 'prayer'. Hospitality is/was one of the most important things required of a good Jew, and many other cultures of the Middle East. In an arid and unforgivable climate, an act of hospitality could mean life or death for a traveler. Any time a story included any aspect of hospitality, a Jew would immediately get the point. The story of Lot included the threat of an act of violent and humiliating inhospitality. Lot, as any Jew, would be expected to protect them at any cost (Gen 19:8). This place (Sodom) had turned far away from God. The prophet Ezekiel (Ez 16:48) said of Sodom: "*She and her daughters were arrogant, overfed and unconcerned; they did not help the poor and needy.*" When God decided to destroy Sodom for her many acts of arrogance and pride and inhospitality, Abraham bargained with God. This was another custom of the Jews and people of the Middle East. They did the same with God. They were very much themselves when dealing with God. Abraham's dealing gets down to the minimum number '10' (a minion), the number that would be required to have a Jewish burial. For this reason Abraham bargained (prayed) intensely with God to spare the people of Sodom. **PRAY THIS WAY!** The intensity of the call to be hospitable is accentuated in Luke. A man asks his neighbor to lend him three loaves of bread so he could provide hospitality to a visitor who came to his home – at midnight. The time is significant because by this hour a man, his wife, his children, his animals, and everyone/thing needing protection, was brought into his small house. Any request at this hour would require waking up and inconveniencing the entire household. The act of inhospitality (to not feed a tired visitor) was so serious it would make any Jew persistent to the point of obnoxiousness – even disturbing his neighbor at any hour. Any neighbor knew it was better to give in to the request rather than to put up with what would follow. **PRAY THIS WAY!** That is the advice of Scripture. What follows is mystery. Does anyone ever get everything they ask for? Is anyone ever disappointed in prayer? Is God there waiting just to satisfy every want we have? What about when we ask for good things, like the cure of the cancer of a mother with five little children – is it conceivable that God would not give us the healing we would seek? Why are some prayers seemingly answered and others not? It is truly Mystery. It is also about hearing and seeing God answer in more ways than just for what we ask. Sickness and Death are part of life. They will probably come to us all. God doesn't avoid or go around life – He works through it. Facing life on life's terms is part of what it means to be human. Healing isn't the only option – facing reality, accepting consequences, being bold and courageous, surrendering – all of these are answers to our prayers. Our final piece of peace comes with the promise: "*How much more will the Father in Heaven give the Holy Spirit to those who ask Him?*"

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week: "*When I let go of what I am, I become what I might be*". — Lao Tzu

Ese mismo Cristo es el que nosotros predicamos cuando corregimos a los hombres y los instruimos con todos los recursos de la sabiduría, a fin de que todos sean Cristianos perfectos—Colosenses 1:28b



17^o Domingo Del Tiempo Ordinario — Hay dos temas importantes en las lecturas de hoy: 'hospitalidad' y 'oración'. La hospitalidad fue y es una de las cosas más importantes que se requieren de un buen Judío y muchas otras culturas del Medio Oriente. En un clima árido e imperdonable, un acto de hospitalidad podría significar la vida o la muerte para un viajero. Cada vez que un relato incluye cualquier aspecto de la hospitalidad, cualquier Judío sabe de inmediato que significa. El relato de Lot incluía la amenaza de un acto de falta de hospitalidad

violento y humillante. De Lot, como de cualquier otro Judío, se esperaba que los protegiera a toda costa (Gen 19: 8). Sodoma se había alejado de Dios. El profeta Ezequiel (Ez 16:48) dijo de Sodoma: "*Eran orgullosas, satisfechas en su abundancia, despreocupadas en su tranquilidad; no socorrieron ni al pobre, ni al indigente.*" cuando Dios decidió destruir a Sodoma por sus muchos actos de arrogancia y orgullo y falta de hospitalidad. Abraham negoció con Dios. Esta era otra costumbre de los Judíos y los pueblos del Medio Oriente. Hicieron lo mismo con Dios. Al negociar Abraham con Dios llega al número mínimo de '10', misma cantidad que se requería para llevar a cabo un entierro Judío. Por esta razón Abraham negoció (orando) intensamente con Dios para que perdonara al pueblo de Sodoma. **ORAR DE ESTA MANERA!** La intensidad del llamado a ser hospitalario se acentúa en Lucas. Un hombre le pide a su amigo que le preste tres panes para ofrecer hospitalidad a un visitante que llegó a su casa a la medianoche. La hora es de gran significancia porque a esa hora un hombre, su esposa, sus hijos, sus animales, y todos y todo lo que necesitaba protección debían ser traídos al interior de su pequeña casa. Cualquier solicitud a esta hora requeriría despertar y molestar a todo mundo dentro del hogar. El acto de falta de hospitalidad (el no alimentar a un visitante cansado) era tan grave que haría a cualquier Judío persistente hasta el punto de ser detestable. Peor aún, el simple hecho de molestar a su vecino a cualquier hora. Cualquier vecino sabía que era mejor ceder a la petición en lugar de soportar lo subsecuente. **ORAR** de esta manera! Ese es el consejo de la Escritura. Lo que sigue es un misterio. ¿Existe alguien que consigue siempre todo lo que pide? ¿Existe alguien que se decepcione de la oración? Está Dios está allí esperando sólo para satisfacer toda necesidad que tenemos? ¿Y cuando pedimos cosas buenas, como el cura del cáncer de una madre con cinco hijos pequeños — es concebible que Dios no nos conceda la sanación que pedimos? ¿Por qué algunas oraciones aparentemente son escuchadas y otras no? Es verdaderamente un misterio. También significa escuchar y ver la respuesta de Dios de más de una manera de como lo pedimos. La enfermedad y la muerte son parte de la vida. Probablemente nos llegarán a todos nosotros. Dios no evita o le saca la vuelta a la vida sino que trabaja a través de ella. El enfrentar la vida en términos de la vida es parte de lo que significa ser humano. La sanación no es la única opción — el enfrentar la realidad, el aceptar las consecuencias, el ser audaz y valiente, rindiéndonos — todas estas son respuestas a nuestras oraciones. Nuestra última pieza de paz viene con la promesa: "*¿Cuánto más el Padre Celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan?*"

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: — "*Cuando dejo ir lo que soy, me convierto en lo que podría ser*". — Lao Tzu

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — Vanity of vanities! All things are vanity! (Ecclesiastes 1:2; 2:21-23). **Psalm** — *If today you hear his voice, harden not your hearts (Psalm 90)*. **Second Reading** — You too will appear with Christ your life in glory (Colossians 3:1-5, 9-11). †**Gospel** — For though one may be rich, one's life does not consist of possessions (Luke 12:13-21).

Primera lectura — No pases la vida luchando por las ventajas materiales (Eclesiastés 1:2; 2:21-23). **Salmo** — *Señor, ten compasión de nosotros (Salmo 90 [89])*. **Segunda lectura** — Cristo te ha resucitado a una nueva vida (Colosenses 3:1-5, 9-11). †**Evangelio** — Tu vida no consiste en las posesiones, sino en las riquezas del Reino de Dios (Lucas 12:13-21).

Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde

Visit our **FACEBOOK** page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop's of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

Mass Intentions



7/25: 9:00am — The Peña Family — **Special Intentions**
 7/26: 9:00am — †Jose de Jesús Muñoz
 7/27: 7:00pm — Manny Paguio — **Birthdays**
 7/28: 9:00am — †Julia R. Luna
 7/29: 9:00am — †Floro Perlas
 7/30: 5:00pm — St. Bernard Parishioners
 7/31: 8:00am — Alfred D. Moscato, Jr. — **Birthdays**
 9:30am — †Lucy M. Chung, †Emiliana & †Esther **Gonzalez**
 11:00am — †Josever Mariano †Enrique Toledo y †Carmen Padilla
 12:30pm — †Esperanza Escalona

Intenciones de la Misa

**NEWS FROM OUR PARISH SCHOOL**

Our school is currently taking up registration for the **2022-2023 School Year** for students in grades TK—8th. Students who turn 4 years old by September 1st, are eligible for our Transitional Kinder Program.

NOTICIAS DE NUESTRA ESCUELA PARROQUIAL

Inscriba a sus niños/as para el Año Escolar 2022/2023. Grados Pre-Kinder al Octavo. Para Kinder de Transición, los niños/as deben cumplir 4 años para el Primero de Septiembre.

Information at/Información llamando a la oficina:

(323)256-4989 o en el sitio web:
www.stbernard-school.com

SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL

**THANKS FOR YOUR GENEROSITY!
 GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

7/17/22: Envelope/Sobres: \$2,329
 Plate/Efectivo: \$1,923
 TOTAL: \$4,252

PARISH FINANCES/FINANZAS PARROQUIALES

ENVELOPES AND/OR GIVELIFY — SOBRES O GIVELIFY — if you **DO NOT** use envelopes or give electronically through **GIVELIFY** or use some other form of **MAIL-IN** giving, I encourage you to begin to do so. There is nothing that an individual can do that helps our parish more than to give on a regular basis. The envelope system reminds us, helps us to remain faithful and consistent, and helps the parish to be more able to plan. Thank you!

Si **USTED NO** usa sobres o da electrónicamente a través de **GIVELIFY** o utiliza alguna otra forma de donación **POR CORREO**, lo exhorto a hacerlo. No hay nada más significativo que alguien haga que ayude más a nuestra parroquia que el dar regularmente. El sistema de sobres nos recuerda, nos ayuda a permanecer fieles y consistentes, y permite el poder planificar. Muchas Gracias!

TOGETHER IN MISSION/UNIDOS EN MISIÓN

If you have not made a pledge for **Together in Mission 2022**, you are invited to do so. Envelopes and brochures are available at the doors of the church and in the Church Office.

Si usted **no** ha hecho su compromiso para la **Campaña Unidos en Misión 2022**, lo exhortamos a que lo haga. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas y en la Oficina de la Iglesia.

RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA

ENROLLMENT FOR: FIRST COMMUNION & CONFIRMATION

INSCRIPCIÓN PARA: PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

Information at/Información en el:

(323) 255-6142 — Ext. 107

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

Infant Baptism — For children under 6 years old. **Register or inquire in the Parish Office.**

Children Baptism > R.C.I.A. — For unbaptized children 6 – 17 years. **Register in the Parish Office.**

Adult Sacraments > R.C.I.A. — For unbaptized adults, 18 years or older.

Adult Communion or Confirmation > For adults who need either Sacrament. **Inquire in the Church Office.**

Marriage > Adults who wish to marry **OR** have their Civil Union blessed. **Inquire in the Church Office.**

†
Bautismo de Infantes — Niños y niñas menores de 6 años de edad. **Llame a la Oficina Parroquial.**

Bautismo > R.I.C.A. — Para los niños y niñas no bautizados de 6 a 17 años de edad. **Llamar a la Oficina Parroquial.**

Sacramentos > Adultos — R.I.C.A. — Adultos no bautizados de 18 años o más.

Comunión o Confirmación para Adultos — Adultos que necesiten cualquier Sacramento. **Llamar a la Oficina Parroquial.**

Matrimonio — Adultos que desean casarse o recibir una bendición para su Union Civil. **Llamar a la Oficina**



...with a little dash of humor: "They've finally come up with the perfect office computer, if it makes a mistake, it blames another computer."

... con una pizca de humor: "Finalmente han encontrado la computadora perfecta para la oficina, si comete un error, culpa a otra computadora. — Milton Berle

VOCATIONS: Our website for Office of Vocations can be found at <http://www.LAVocations.org> For those interested in vocations to the priesthood and religious life, there is information on discernment resources, links to religious communities, frequently asked questions, testimonials, links to vocational videos, various prayers and much more. Visit today!

VOCACIONES: Nuestro sitio web para la Oficina de Vocaciones se puede encontrar en <http://www.LAVocations.org> Para aquellos interesados en las vocaciones al Sacerdocio y la Vida Religiosa, hay información sobre recursos de discernimiento, enlaces a comunidades religiosas, preguntas frecuentes, testimonios, enlaces a videos vocacionales, oraciones varias y mucho más. Visita hoy!

RACHEL'S VINEYARD RETREAT — HEALING AFTER ABORTION

Rachel's Vineyard — This Retreat is for men and women struggling with the emotional and spiritual pain of abortion. The retreat is designed to help participants work through repressed grief and anger in a safe, nonjudgmental setting and come to acceptance, healing, and hope for the future. Developed in the Roman Catholic Tradition. It utilizes spiritual exercises and rituals to help grieve the loss of unborn children and to accept God's forgiveness.

RETIRO VIÑEDO DE RAQUEL — SANACIÓN DESPUÉS DEL ABORTO

Está experimentando dolor emocional y espiritual por motivo del aborto? Este retiro está diseñado en la tradición Católica Romana, podrán expresar, liberar y reconciliar sus dolorosas emociones después del aborto y empezar el proceso de restauración, renovación y sanación. El retiro está diseñado para ayudar a los participantes a superar el dolor y la ira reprimidos en un entorno seguro, sin prejuicios y llegar a la aceptación y esperanza para el futuro y para aceptar el perdón de Dios.

Next English Retreat/Próximo Retiro en Inglés:

Friday, Sept. 23—Sunday, Sept. 25, 2022

Next Spanish Retreat/Próximo Retiro en Español:

Viernes, del 7 al Domingo, 9 de Octubre, 2022

All inquiries and registrations are confidential.

Toda información se mantiene estrictamente confidencial.

Registration or more information please call:

Registración e información, favor de llamar al:

(323)577-5693 or: www.rachelsvineyard.org

LOVING THE EARTH: * **Easy Ways You Can Help...** Turn off lights when you leave a room. Contrary to popular belief, it does *not* take more energy to turn a light off and then on again than it does just to leave it on (this goes for both incandescent and compact fluorescent bulbs).

AMANDO LA TIERRA: * Maneras fáciles en las que puede ayudar... Apague las luces cuando salga de una habitación. Contrariamente a la creencia popular, no se necesita más energía para apagar y volver a encender una luz que para dejarla encendida (esto se aplica tanto a las bombillas incandescentes como a las fluorescentes compactas).

For important information and resources go to/Para información importante visite: www.888CleanLa.com ***or call/llame al:***

1(888)CLEAN LA ~ County of Los Angeles Department of Public Works.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

07-24-22: **17th Sunday in Ordinary Time/17 Domingo del Tiempo Ordinario**
07-25-22: St. James/Santiago
07-26-22: St. Joachim and Ann/Santos Joaquin y Ana
07-29-22: St. Martha, Mary and Lazarus/Santos Marta, María y Lázaro
07-30-22: International Day of Friendship/Día Internacional de la Amistad
07-30-22: St. Chrysologus/San Pedro Crisólogo
07-31-22: **18th Sunday in Ordinary Time/18 Domingo del Tiempo Ordinario**
08-01-22: St. Alphonsus Liguori/San Alfonso María de Liguori
08-02-22: St. Eusebius, St. Peter Julian Eymard/San Eusebio, San Pedro J. Eymard
08-04-22: St. John Vianney/San Juan María Vianney
08-05-22: **First Friday/Viernes Primero**
The Dedication of the Basilica of St. Mary Major
Dedicación de la Basílica de Santa María Mayor
08-06-22: The Transfiguration of the Lord/La Transfiguración del Señor
08-07-22: **19th Sunday in Ordinary Time/19 Domingo del Tiempo Ordinario**
08-08-22: St. Dominic/Santo Domingo
08-09-22: **Divine Mercy Mass & Novena/Misa y Novena a la Divina Misericordia**
St. Teresa Benedicta of the Cross/Santa Teresa Benedicta de la Cruz

TODAY!!!/HOY!!

DRAWING FOR THE AUGUST 5TH GAME RIFA PARA EL JUEGO DEL 5 DE AGOSTO

**GAME ON/JUEGO DEL: 8/5 — Fireworks (Fuegos Artificiales)
IT'S TIME FOR DODGER BASEBALL!!!**

***Dodgers Tickets are being raffled — \$20
Rifa de boletos para juegos de los Dodgers — \$20***

**Win two tickets to one of two games left!
Gane dos boletos para uno de dos juegos!**

GET YOUR CHANCE TODAY!!

OBTEN TU OPORTUNIDAD DE GANAR HOY!!

9/5 — DODGERS VS GIANTS (Last Game/Último Juego)

**Tickets on sale after Mass on the weekends
& Mon—Friday at the Church Office**

**Boletos a la venta después de las Misas Dominicales y en
la Oficina de la Iglesia de Lunes a Viernes**

**Proceeds will benefit the St. Bernard Centennial Project!
Ganancias a beneficio del Proyecto de nuestro Centenario!**

DID YOU KNOW? — Preventing heatstroke in hot cars.

As temperatures heat up this summer, it is critical for parents to remember to take children out of the car every time they park and turn off the engine. Leaving a child alone in a car can lead to serious injury or death. This is especially true in hot weather: a car can heat up 19 degrees in just 10 minutes. Cracking a window is not enough to solve the problem. Leaving a purse or phone — or even a shoe — in the backseat can be a reminder about children who may fall asleep on car rides.

SABIA USTED? — Prevención de golpe de calor en autos calientes.

A medida que aumentan las temperaturas este verano, es fundamental que los padres de familia recuerden sacar a los niños del automóvil cada vez que se estacionan y apagan el motor. Dejar a un niño solo en un automóvil puede provocar lesiones graves o la muerte. Esto es especialmente cierto en climas cálidos: un automóvil puede calentarse 19 grados en solo 10 minutos. Romper una ventana no es suficiente para resolver el problema. Dejar una cartera o un teléfono, o incluso un zapato en el asiento trasero, puede ser un recordatorio de que los niños podrían haberse quedado dormidos en los viajes en automóvil.

**For more information, visit/Para obtener más información,
visite: <https://www.safekids.org/heatstroke>.**

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5
Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org